
**3rd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
43 Elizabeth II, 1994**

**3^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
43 Elizabeth II, 1994**

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

HON. FRANK McKENNA

L'HON. FRANK McKENNA

EXPLANATORY NOTE

Section 1

The existing provision is as follows:

25(1.201) Notwithstanding subsection (1.1), for the twelve month period commencing January 1, 1993, the annual indemnity payable to each member of the Legislative Assembly shall be the same amount that was payable as the sessional indemnity for the twelve month period commencing January 1, 1992, and such annual indemnity shall be deemed to be the amount provided by subsection (1.1).

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

La disposition actuelle se lit comme suit:

25(1.201) Nonobstant le paragraphe (1.1) et ce pour la période de douze mois commençant le 1^{er} janvier 1993, l'indemnité annuelle payable à chaque député est la même que celle payable à titre d'indemnité sessionnelle pour la période de douze mois commençant le 1^{er} janvier 1992 et cette indemnité annuelle est réputée être celle autorisée à être versée en vertu du paragraphe (1.1).

**An Act to Amend the
Legislative Assembly Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 25(1.201) of the Legislative Assembly Act, chapter L-3 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

25(1.201) Notwithstanding subsection (1.1), for the twelve month period commencing January 1, 1994, the annual indemnity payable to each member of the Legislative Assembly shall be the same amount that was payable as the annual indemnity for the twelve month period commencing January 1, 1993, and such annual indemnity shall be deemed to be the amount provided by subsection (1.1).

**Loi modifiant la
Loi sur l'Assemblée législative**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 25(1.201) de la Loi sur l'Assemblée législative, chapitre L-3 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

25(1.201) Nonobstant le paragraphe (1.1) et ce pour la période de douze mois commençant le 1^{er} janvier 1994, l'indemnité annuelle payable à chaque député est la même que celle payable à titre d'indemnité annuelle pour la période de douze mois commençant le 1^{er} janvier 1993 et cette indemnité annuelle est réputée être celle autorisée à être versée en vertu du paragraphe (1.1).